

Wózek transportowy do maszyn Delta rotacyjny, obrotowy 360°

DeltaTR-3360 3000 kg, Delta TR-6360 6000 kg,
Delta TR-8360 8000 kg, Delta TR-10360 10000 kg



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE! Obsługa niniejszego wózka może być prowadzona wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do obsługi niniejszego produktu. Należy również sprawdzić, czy wszystkie elementy wózka urządzenia są kompletne i prawidłowo zamocowane (nie są luźne). Jeżeli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone, należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.

=====

Spis treści

Opis produktu.....	3
Dane techniczne.....	3
Konstrukcja wózka.....	3-4
Ogólne zalecenia.....	5
Zalecenia dotyczące montażu.....	5-6
Użytkowanie.....	6
Bezpieczeństwo osobiste i miejsca pracy.....	7
Obsługa techniczna i konstrukcja.....	7
Instrukcja obsługi rolek transportowych obracanych o 360°.....	7-8
Dane kontaktowe.....	8
Certyfikat.....	9
Karta gwarancyjna	14-15

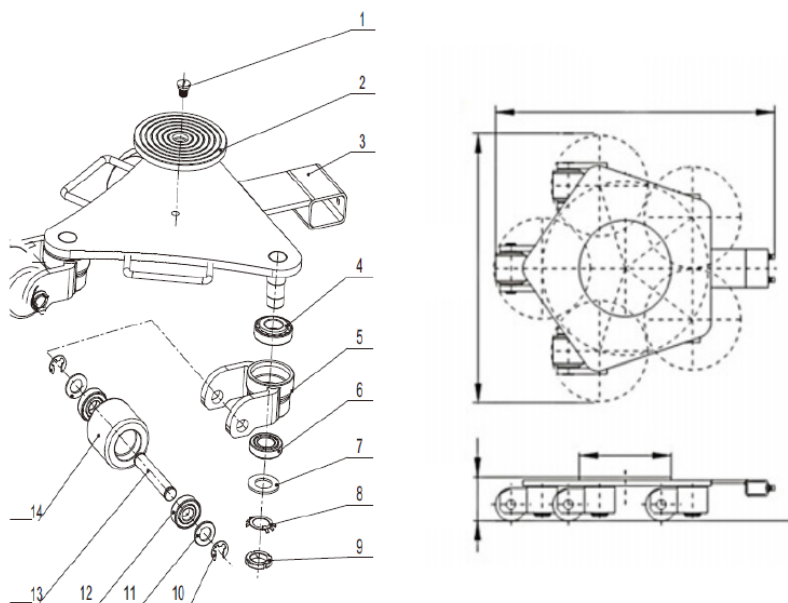
01/ OPIS PRODUKTU

Produkt przeznaczony jest do przesuwania i przewożenia ładunków nieprzekraczających wskazanej wagi. Z uwagi na projekt i sposób wykonania, wózek może być poruszany w każdym kierunku i zarówno ciągnięty jak i pchany. UWAGA: Niezależnie od zastosowania produkt musi być wykorzystywany zgodnie z postanowieniami niniejszej instrukcji w celu zapewnienia maksymalnego poziomu bezpieczeństwa oraz wykorzystania pełnego potencjału niniejszego urządzenia.

02/ DANE TECHNICZNE

Model	Recon	Recon	Recon	Recon
Kod towaru	TR-3360	TR-6360	TR-8360	TR-10360
Udźwig	3000 kg	6000 kg	8000 kg	10 000 kg
Ilość rolek	3 szt.	5 szt.	6 szt.	8 szt.
Wysokość załadownicza	110 mm	110 mm	110 mm	110 mm
Średnica punktu podparcia	139 mm	170 mm	250 mm	170 mm
Długość całkowita	480 mm	645 mm	725 mm	675mm
Średnica platformy	400 mm	550 mm	630 mm	590 mm
Waga	26,05 kg	44,80 kg	57,75 kg	58,25 kg
Waga ze skrzynią i dyszlem	29,40 kg	49,20 kg	63,30 kg	63,30 kg
Wymiary skrzyni	525x480x165 mm	620x590x170mm	680x670x165 mm	645x630x165 mm

03/ KONSTRUKCJA WÓZKA



Nr.	Opis części
1	Śruba
2	Podkładka pod ładunek
3	Korpus
4	Łożysko stożkowe 30206
5	Rama koła obciążeniowego
6	Łożysko stożkowe 320/28
7	Zaślepka przeciwpylowa
8	Podkładka zabezpieczająca 27

9	Nakrętka okrągła M27×1,5
10	Pierścień zabezpieczający
11	Zwykła podkładka
12	Łożysko promieniowe
13	Oś
14	Walek

04/ OGÓLNE ZALECENIA

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać i zastosować się do poniższych zaleceń. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń i uszkodzeń urządzenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa.

Nieautoryzowane modyfikacje i zmiany wózka są ze względów bezpieczeństwa niedozwolone.

W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub wad natychmiast zaprzestać używania wózka i skontaktować się z producentem.

Przed użyciem zawsze sprawdzić wózek pod kątem zamocowania kółek lub uszkodzonych części.

Przy pracy z wózkiem zachować maksymalne skupienie i uwagę oraz posługiwać się zdrowym rozsądkiem i wyobraźnią podczas pracy.

Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków (lub innych substancji odurzających), alkoholu lub środków medycznych.

Nie używaj wózka na sobie lub zwierzętach.

Opakowanie składa się z materiału przyjaznego dla środowiska. Można go wyrzucać do lokalnych pojemników do recyklingu.

=====

05/ ZALECENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU

I. Wymiana podkładki pod ładunek:

- a) Usunąć uszkodzoną podkładkę pod ładunek (odkręcić śrubę centralną).
- b) Nową podkładkę pod ładunek wyjąć z opakowania.
- c) Sprawdzić czystość i nasmarowanie kulek łożyskowych
- d) Zamontować i dokręcić podkładkę pod ładunek

II. Wymiana łożysk zespołu rolki

- a) Odwrócić prowadzący wózek transportowy platformą obrotową do dołu.
- b) Usunąć pierścień osadczy na osi pionowej zespołu rolki.
- c) Zdjąć zespół rolki z osi pionowej.
- d) Usunąć łożyska.
- e) Wymienić łożysko na nowe.
- f) Ponownie umieścić zespół rolki na osi pionowej
- g) Ponownie zamontować pierścień osadczy.

III. Sprawdzanie

Zawsze przed przystąpieniem do wykorzystywania wózka obsługa musi starannie sprawdzić każdy wózek.

- a) Sprawdzić spoiny
- b) Sprawdzić pod kątem deformacji korpus wózka, drążek łączący oraz uchwyt kierowania.
- c) Sprawdzić zużycie i zanieczyszczenie części obrotowych.
- d) W wypadku nierównomiernego zużycia części obrotowych należy je wymienić na odpowiednie.

=====

06/ UŻYTKOWANIE:

Bezwzględnie przestrzegać maksymalnego udźwigu wózka – nie przeciążać. Nie wolno przekraczać maksymalnej nośności nawet wówczas, gdy obciążenie jest równomiernie rozłożone

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić stan wszystkich części wózka – nie używać w przypadku wystąpienia uszkodzeń, w tym uszkodzeń przełączników.

Nie kołysać przewożonym ładunkiem.

Podczas pracy stosować odpowiednią odzież ochronną – m.in. obuwie ochronne, okulary/gogle bezpieczeństwa oraz hełm ochronny;

Zawsze należy zadbać o właściwe i bezpieczne zamocowanie ładunku i jego prawidłowe ustawienie na wózku celem uniknięcia jego przesuwania się lub nagłego oderwania się.

Nie przewozić urządzeniem ludzi oraz zwierząt.

Wózek niniejszej serii nie ma wbudowanego żadnego hamulca. Wykorzystywać tylko na poziomych powierzchniach. Nie wolno wykorzystywać go na podjazdach lub zjazdach.

Obciążenie należy umieścić tak blisko wózka, jak to tylko jest możliwe w celu zapewnienia bezpiecznego zamocowania na powierzchniach chropowatych.

Podczas przemieszczania ładunków prędkość maksymalna powinna być mniejsza, niż 2 km/h.

Podczas wykorzystywania wózka należy unikać gwałtownego ruszania i hamowania.

Należy utrzymywać stałą odległość pomiędzy wózkami transportowymi, zapewnić stabilność ładunku.

Zarówno podczas jazdy bez ładunku, jak i z ładunkiem przestrzeń nie może zawierać przeszkód.

Wózek transportowy należy przemieszczać wolno i płynnie.

Zabrania się dzieciom obsługi wózka.

07/ BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE I MIEJSCA PRACY

Sprawdź obszar pracy przed każdym użyciem wózka.

Utrzymuj miejsce pracy w czystości, suchości, bez bałaganu i dobrze oświetlone. Zagracone, mokre lub ciemne miejsca pracy mogą prowadzić do urazów.

Używanie wózka w zamkniętych miejscach pracy może spowodować, że będziesz niebezpiecznie blisko innych narzędzi tnących i obracających się części.

Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz, i używaj zdrowego rozsądku podczas obsługi wózka.

Nie używaj wózka, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi wózka może prowadzić do poważnych obrażeń osobistych.

Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży, zwisających przedmiotów ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

Noś odpowiedni osobisty sprzęt ochronny, gdy jest to konieczne. Dotyczy to wszystkich osób znajdujących się w obszarze pracy.

Nie wychylaj się za bardzo. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas.

Podczas rozładunku i załadunku stosować kliny zabezpieczające by uniknąć niekontrolowanego przesuwania się wózka.

08/ OBSŁUGA TECHNICZNA I KONSERWACJA

Należy okresowo sprawdzać stan kółek wózka i ich mocowanie.

Przed każdym użyciem sprawdzić stan dokręcenia śrub mocujących kółka i inne ruchome części wózka.

Przed każdym użyciem sprawdzić stan dokręcenia nakrętek zabezpieczających ruchome części wózka.

11/ Instrukcja obsługi rolek transportowych obracanych o 360°

1. Przygotowanie do pracy:

- Upewnij się, że powierzchnia, na której będą używane rolki, jest czysta, sucha i pozbawiona przeszkód.
- Sprawdź stan rolek, w tym ich mechanizmów obrotowych i nośnych, aby upewnić się, że są w pełni sprawne.

2. Umieszczanie ładunku:

- Delikatnie podnieść ładunek, korzystając z odpowiedniego sprzętu (np. podnośników hydraulicznych), i umieść go centralnie na platformie rolek transportowych.
- Upewnij się, że ładunek jest stabilny i równomiernie rozłożony.

3. Transport ładunku:

- Prowadź rolki powoli i płynnie, korzystając z mechanizmu obrotowego, aby dostosować kierunek ruchu w razie potrzeby.
- Uważaj, aby nie przeciążać rolek, przestrzegając ich maksymalnej nośności podanej w specyfikacji.

4. Manewrowanie:

- Dzięki obrotowi o 360° rolki umożliwiają łatwe wykonywanie skrętów i zmiany kierunku. Kontroluj ruch ręcznie lub za pomocą uchwytów, jeśli są dostępne.
- Podczas skręcania zachowaj ostrożność, aby nie doprowadzić do przewrócenia ładunku.

5. Po zakończeniu pracy:

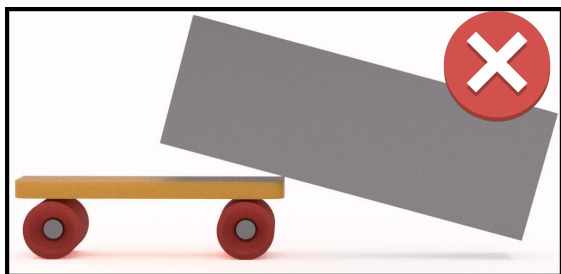
- Ostrożnie zdejmij ładunek z rolek, korzystając z odpowiednich narzędzi podnośnikowych.
- Wyczyść rolki z ewentualnych zabrudzeń i sprawdź ich stan techniczny przed przechowywaniem.

6. Zasady bezpieczeństwa:

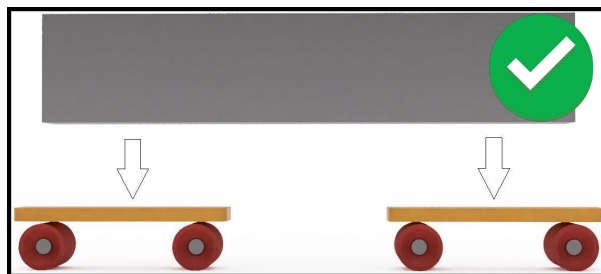
- Zawsze używaj rolek zgodnie z ich przeznaczeniem i maksymalnym obciążeniem.
- Unikaj używania rolek na nierównych lub śliskich powierzchniach.
- Upewnij się, że ładunek jest odpowiednio zabezpieczony, aby zapobiec jego przesunięciu.

Uwaga: Opuszczanie ładunku tylko z jednej strony może uszkodzić rolki. Nierównomierne rozłożenie ciężaru (rys.1) przeciąża jedną stronę mechanizmu, co może doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia. Aby tego uniknąć, zawsze opuszczaj ładunek równomiernie (rys.2) na wszystkie platformy.

Rys. 1



Rys. 2



=====

10/ DANE KONTAKTOWE

FIRMA I PEŁNY ADRES PRODUCENTA I JEGO UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA;

Grup Hydra Piotr Chopcian
Ul. Armii Krajowej 52a, 57-200 Ząbkowice Śląskie, Polska
Tel. 799 356 648
e-mail sklep@tretos.pl
www.tretos.pl



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

NR DEKLARACJI:
PRODUCENT:

18/11/2024
Grupa Hydra Piotr Chopcian
Ul. Armii Krajowej 52a, 57-200 Ząbkowice Śląskie, Polska

Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że wszystkie nasze produkty:

NAZWA OGÓLNA
MODELE:

Wózek transportowy do maszyn, rotacyjny, obrotowy 360°
Delta TR-3360 3000 kg, Delta TR-6360 6000 kg,
Delta TR-8360 8000 kg, Delta TR-10360 10000 kg

NUMER SERYJNY:

Od 24105T001 do 24105T999

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

2006/42/WE

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

EN ISO 12100

DOKUMENTACJA TECHNICZNA
ZOSTAŁA SKOMPLETOWANA PRZEZ:

Piotr Chopcian
Ul. Armii Krajowej 52a, 57-200 Ząbkowice
Śląskie, Polska

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia.

W imieniu producenta:

Miejsce, data

GRUPA HYDRA
Piotr Chopcian
ul. Armii Krajowej 52a, tel. 74/815 70 76
57-200 Ząbkowice Śląskie
REGON 890429290 NIP 887-101-83-81/(1)

Stanowisko, imię, nazwisko oraz
podpis osoby upoważnionej



1. Odcinka kontrolnego;
2. Raportu z kontroli przed pierwszym użyciem;
3. Ustaleń z regularnych i nadzwyczajnych kontroli.

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings present.



KARTA GWARANCYJNA

Model: **TRETOS Delta TR-X**

Numer seryjny: _____

Data zakupu: ____ / ____ / ____

Sprzedawca: _____

WARUNKI GWARANCJI

1. Producent, firma **TRETOS**, udziela **12-miesięcznej gwarancji** na wózek **Delta TR-X** liczonej od daty zakupu.
2. Gwarancja obejmuje wady materiałowe oraz produkcyjne, powstałe w wyniku normalnego użytkowania zgodnie z instrukcją obsługi.
3. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, przeciążenia, niewłaściwej konserwacji lub przeróbek.
 - Uszkodzeń mechanicznych i wynikających z niewłaściwego transportu.
 - Części eksploatacyjnych, takich jak łożyska, przekładnie czy smary.
4. **Warunkiem aktywacji gwarancji jest dokonanie przeglądu urządzenia przed pierwszym uruchomieniem oraz odesłanie niniejszej karty gwarancyjnej, podpisanej przez użytkownika, w ciągu 14 dni od otrzymania produktu.**
5. W przypadku braku odesłania karty w wyznaczonym terminie, gwarancja może zostać anulowana.
6. Reklamacje gwarancyjne należy zgłaszać do autoryzowanego serwisu producenta wraz z dowodem zakupu i niniejszą kartą gwarancyjną.

OŚWIADCZENIE UŻYTKOWNIKA

Oświadczam, że zapoznałem/-am się z warunkami gwarancji oraz dokonałem/-am przeglądu urządzenia przed pierwszym uruchomieniem.

Imię i nazwisko: _____

Adres: _____

Telefon/E-mail: _____

Data przeglądu: ____ / ____ / ____

Podpis użytkownika: _____

INSTRUKCJA ODESŁANIA KARTY GWARANCYJNEJ

Kartę należy odesłać w ciągu 14 dni od otrzymania produktu na adres:

E-mail: sklep@tretos.pl

DANE SERWISOWE (wypełnia serwis producenta):

Data wpłynięcia karty: ____ / ____ / ____

Podpis pracownika serwisu: _____

KARTA PRZEGLĄDU TECHNICZNEGO

Model: **TRETOS Delta TR-X**

Numer seryjny: _____

Data przeglądu: ____ / ____ / ____

Miejsce przeglądu: _____

Zakres przeglądu:

- ☐ Sprawdzenie stanu technicznego i wizualnego
- ☐ Kontrola mechanizmów napędowych i przekładni
- ☐ Weryfikacja zabezpieczeń i blokad
- ☐ Smarowanie elementów ruchomych
- ☐ Test funkcjonalności urządzenia
- ☐ Inne (wpisać): _____

Uwagi serwisowe:

Przegląd przeprowadził:

Podpis technika: _____